

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2016/670**af 28. april 2016****om indførelse af forudgående EU-tilsyn af importen af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/478 af 11. marts 2015 om fælles ordninger for indførsel ⁽¹⁾, særlig artikel 10,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande ⁽²⁾, særlig artikel 7,

efter høring af udvalget for beskyttelsesforanstaltninger og den fælles udførselsordning, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 10 i forordning (EU) 2015/478 kan forudgående EU-tilsyn indføres, såfremt udviklingen i indførslerne af en vare truer med at forvolde skade for EU-producenter, og såfremt Unionens interesser kræver det. Artikel 7 i forordning (EU) 2015/755 gør det ligeledes muligt at indføre forudgående tilsyn, såfremt det af hensyn til Unionens interesser er nødvendigt.
- (2) Europa-Kommissionen har den 16. marts 2016 offentliggjort en meddelelse, der beskriver mulighederne for at håndtere de seneste udfordringer for de europæiske stålproducenter ⁽³⁾.
- (3) Importen til Unionen af jern- og stålprodukter generelt steg med 32 % mellem 2012 og 2015 fra 41,8 millioner ton til 55,0 millioner ton. I samme periode faldt priserne på den samlede import af stål med 17 %. På den anden side faldt Unionens eksport af stålprodukter med næsten 20 % i gennemsnit fra 62,3 millioner ton i 2012 til 50,7 millioner ton i 2015 ⁽⁴⁾.
- (4) Tendenserne er endnu mere markante for de stålprodukter, som tidligere var underlagt forudgående EU-tilsyn indtil 2012 ⁽⁵⁾. Importen af disse produkter steg i samme periode med 53 % fra 13,3 millioner ton i 2012 til 20,2 millioner ton i 2015, og de tilsvarende importpriser faldt med 22 % i gennemsnit ⁽⁶⁾.
- (5) Siden begyndelsen af 2000'erne er stålproduktionskapaciteten på globalt plan steget hastigt, idet størstedelen af den nye kapacitet er skabt i Folkerepublikken Kina («Kina»). Verdens nominelle stålproduktionskapacitet blev ifølge Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling («OECD») anslået til at nå op på 2 243 millioner ton i 2014, et niveau som er mere end dobbelt så højt som kapacitetsniveauet på 1 060 millioner ton i 2000.
- (6) Samtidig steg den samlede eksport primært fra Kina drastisk som følge af den generelle økonomiske nedtur og en aftagende indenlandsk efterspørgsel. Dette pressede stålpriserne i bund verden over. I dag er Kina verdens førende stålproducent med 822,7 millioner ton produceret råstål i 2014 ⁽⁷⁾, hvilket svarer til næsten halvdelen af den globale stålproduktion. Den kinesiske overkapacitet er vurderet til omkring 350 millioner ton ⁽⁸⁾. Dette svarer til omkring 40 % af Kinas produktion og udgør næsten dobbelt så meget som Unionens årlige stålproduktion.

⁽¹⁾ EUT L 83 af 27.3.2015, s. 16.⁽²⁾ EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33.⁽³⁾ Stål: Bevaring af holdbare jobs og vækst i Europa (s. 2) <http://ec.europa.eu/DocsRoom/documents/15947>⁽⁴⁾ Kilde: Eurostat.⁽⁵⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 1241/2009 af 16. december 2009 om fortsættelse og ajourføring af omfanget af det forudgående tilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande (EUT L 332, 17.12.2009, s. 54).⁽⁶⁾ Kilde: Eurostat.⁽⁷⁾ Kilde: World Steel Association <https://www.worldsteel.org/media-centre/press-releases/2015/World-crude-steel-output-increases-by-1.2-in-2014.html>⁽⁸⁾ Kilde: Stål: Bevaring af holdbare jobs og vækst i Europa (s. 2) <http://ec.europa.eu/DocsRoom/documents/15947>

- (7) Allerede i 2015 nåede 10 % af den kinesiske eksport til EU, hvilket svarer til mere end 30 % af EU's samlede import. Som følge heraf blev den beskedne stigning i EU's indenlandske efterspørgsel helt imødekommet via import. I betragtning af, at EU er et vigtigt marked for stål med hensyn til størrelse og pris, er det mere end sandsynligt, at et eventuelt overskud inden for stålkapaciteten fortsat vil blive omdirigeret til Unionen.
- (8) Samtidig er adgangen til markederne i tredjelande blevet væsentligt reduceret på det seneste. Regeringer anvender i stigende grad handelspolitiske aktioner som reaktion på den krise, som den globale stålindustri står overfor, og mange økonomier, som tidligere ikke har haft sådanne foranstaltninger, vedtager dem nu. Disse foranstaltninger i form af forskellige handelshindringer, herunder takststigninger, antidumping- og antisubsidieforanstaltninger, gælder på markeder med en væsentlig andel af det globale forbrug ⁽¹⁾. Dette øger yderligere mulighederne for omlægning til Unionen af handelen med stål.
- (9) EU's stålindustri er stadig verdensførende inden for det yderst teknologisk specialiserede produktsegment. EU's stålproducenters konkurrencemæssige stilling på det globale stålmarked er dog blevet forringet i de seneste år. Især er EU's stålindustri's økonomiske resultater blevet drastisk forværret i de seneste år. Den gennemsnitlige driftsrentabilitet er under et bæredygtigt niveau, antallet af investeringer har været faldende, beskæftigelsesniveauet er faldet, og der er nærmest ingen plads til ekspansion. EU's industri står over for høje energiudgifter og afhængighed af importeret råmateriale.
- (10) Selv om produktionen af råstål i Unionen forblev forholdsvis stabil i perioden 2013-2015 på omkring 166 til 169 millioner ton pr. år, var der i andet halvår af 2015 et markant fald på omkring 10 % sammenlignet med det første halvår.
- (11) På baggrund af de seneste tendenser inden for importen af stålprodukter, den aktuelle prekære situation i EU-industrien, den fortsat svage efterspørgsel på EU-markedet og sandsynligheden for, at nuværende og fremtidig overkapacitet vil blive omdirigeret til Unionen, hvis efterspørgslen stiger igen, konstateres det derfor, at der findes en trussel om skade for EU-producenterne.
- (12) Hensynet til EU's interesser kræver således, at importen af visse stålprodukter bør være underlagt forudgående EU-tilsyn for at tilvejebringe avancerede statistiske oplysninger, som gør det muligt at foretage en hurtig analyse af importudviklingen fra alle lande uden for EU. Hurtige og tidlige oplysninger i forbindelse med handel er nødvendige for at kunne imødegå sårbarheden på EU's stålmarked i forbindelse med pludselige ændringer på de globale stålmarkeder. Det er især vigtigt i den nuværende krisesituation, som er præget af usikkerhed om, hvorvidt efterspørgslen kommer sig strukturelt set, og hvorvidt EU-industrien faktisk vil drage fordel heraf.
- (13) I betragtning af udviklingen på markedet for visse stålprodukter er det hensigtsmæssigt, at anvendelsesområdet for det forudgående tilsyn omfatter de produkter, der er opført på listen i bilag I til denne forordning.
- (14) Af hensyn til det indre marked må det sikres, at de formaliteter, som erhvervsdrivende, der importerer til EU-markedet, skal opfylde, bør være identiske, uanset hvor varernes toldbehandling finder sted.
- (15) For at lette indsamlingen af oplysninger bør overgangen til fri omsætning af de varer, der er omfattet af denne forordning, kun kunne finde sted mod fremvisning af et tilsynsdokument, der opfylder ensartede kriterier. Dette krav træder i kraft 21 arbejdsdage efter denne forordnings ikrafttræden for ikke at være til hinder for overgang til fri omsætning af varer, der er undervejs til Unionen, og give importørerne tilstrækkelig tid til at anmode om de nødvendige dokumenter.
- (16) Medlemsstaternes myndigheder bør efter simpel anmodning fra importøren påtage det pågældende dokument inden for en bestemt frist, men uden at importøren derved erhverver nogen ret til import. Dokumentet bør derfor kun gælde, så længe importbestemmelserne forbliver uændrede.
- (17) Tilsynsdokumenter, der udstedes med henblik på forudgående EU-tilsyn, bør være gyldige i hele EU, uanset hvilken medlemsstat der udsteder dem.

⁽¹⁾ Kilde: WTO: Overview of Developments in the International Trading Environment https://www.wto.org/english/news_e/news15_e/trdev_09dec15_e.htm

- (18) Medlemsstaterne og Kommissionen bør i videst muligt omfang udveksle oplysninger om resultaterne af forudgående EU-tilsyn.
- (19) De nationale myndigheder skal have ansvaret for udstedelsen af tilsynsdokumenter, men under overholdelse af de standardbetingelser, der gælder på EU-plan.
- (20) For at minimere unødvendige begrænsninger og ikke i overdreven grad forstyrre aktiviteterne for virksomheder, som er beliggende tæt på grænserne, bør import, hvis nettovægt ikke overstiger 2 500 kg, være undtaget fra denne forordnings anvendelsesområde.
- (21) Unionen har meget tæt økonomisk integration med Norge, Island og Liechtenstein inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (»EØS«). I henhold til EØS-aftalen anvender medlemmer af EØS, i princippet, desuden ikke handelsbeskyttelsesforanstaltninger i deres gensidige forbindelser. Derfor bør produkter med oprindelse i Norge, Island og Liechtenstein være undtaget fra denne forordnings anvendelsesområde —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Overgang til fri omsætning i Unionen af visse jern- og stålprodukter, som er omhandlet i bilag I til denne forordning, skal underkastes forudgående EU-tilsyn i henhold til forordning (EU) 2015/478 og forordning (EU) 2015/755. Denne bestemmelse finder anvendelse på import, hvis nettovægt overstiger 2 500 kg.
2. Klassifikationen af de produkter, der er omfattet af denne forordning, er baseret på Unionens told- og statistiknomenklatur (»Taric«). Oprindelsen af de produkter, der er omfattet af denne forordning, fastlægges i overensstemmelse med artikel 60 i EU-toldkodeksen ⁽¹⁾.
3. Produkter med oprindelse i Norge, Island og Liechtenstein er undtaget.

Artikel 2

1. Overgang til fri omsætning i Unionen af de varer, der er omhandlet i artikel 1, er betinget af, at der fremlægges et tilsynsdokument udstedt af de kompetente myndigheder i en medlemsstat.
2. Stk. 1 træder i kraft 21 arbejdsdage efter denne forordnings ikrafttræden.
3. Det tilsynsdokument, der er omhandlet i stk. 1, udstedes for de ønskede mængder automatisk og uden beregning af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne inden for en frist på højst fem arbejdsdage fra forelæggelsen af en ansøgning fra en importør i Unionen, uanset hvor i Unionen denne er etableret. Den kompetente nationale myndighed anses for at have modtaget denne ansøgning senest tre arbejdsdage efter indgivelsen heraf, medmindre andet bevises.
4. Et tilsynsdokument udstedt af en af de myndigheder, der er opført på listen i bilag II, er gyldigt i hele Unionen.
5. Tilsynsdokumentet udfærdiges på en formular, der svarer til modellen i bilag I til forordning (EU) 2015/478 eller bilag II til forordning (EU) 2015/755 for import fra de tredjelande, som er opført på listen i bilag I til nævnte forordning.
6. Importørens ansøgning skal indeholde følgende oplysninger:
 - a) ansøgerens navn og fuldstændige adresse (herunder telefonnummer og e-mailadresse eller telefaxnummer og eventuelt identifikationsnummer hos den kompetente nationale myndighed) og ansøgerens momsregistreringsnummer, hvis vedkommende er momspligtig
 - b) i givet fald klarerens eller ansøgerens eventuelle repræsentants navn og fuldstændige adresse (herunder telefonnummer og e-mailadresse eller telefaxnummer)

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 269 af 10.10.2013, s. 1).

- c) varebeskrivelse med angivelse af:
- 1) varernes handelsbetegnelse
 - 2) Taric-kode
 - 3) oprindelsessted og afsendelsessted
- d) de angivne mængder, udtrykt i kg og efter omstændighederne i enhver anden relevant supplerende enhed (par, stk. osv.)
- e) varernes cif-værdi i euro ved Unionens grænse
- f) følgende erklæring, dateret og underskrevet af ansøgeren, idet ansøgerens navn også skal være anført med store bogstaver (versalskrift): »Undertegnede bekræfter herved, at de i denne ansøgning afgivne oplysninger er rigtige og afgivet i god tro, og at jeg er etableret i Unionen.«

Importøren fremlægger også handelsdokumenter til bevis for hensigten om at importere, såsom en genpart af salgs- eller købskontrakten eller af proformafakturaen. Efter anmodning fremlægger importøren, f.eks. i tilfælde hvor varerne ikke er købt direkte i produktionslandet, et produktionscertifikat udstedt af det stålværk, der har fremstillet varen.

7. Uden at dette er til hinder for, at der kan ske ændringer i de gældende importforordninger eller afgørelser og beslutninger truffet inden for rammerne af en aftale eller forvaltningen af et kontingent:

- a) fastsættes tilsynsdokumentets gyldighed hermed til fire måneder
- b) kan ubenyttede eller delvis benyttede tilsynsdokumenter forlænges med en tilsvarende periode.

8. På betingelser, som de kompetente myndigheder fastsætter, kan de tillade, at erklæringer eller anmodninger fremsendes eller udskrives elektronisk. De kompetente myndigheder skal imidlertid have adgang til (al) dokumentation og bevismateriale efter anmodning.

9. Tilsynsdokumentet kan udstedes elektronisk, når blot de berørte toldkontorer har adgang til dokumentet via et EDB-net.

Artikel 3

1. Konstateres det, at enhedsprisen i forbindelse med den pågældende transaktion er mindre end 5 % højere eller lavere end den pris, der er angivet i tilsynsdokumentet, eller at den samlede mængde af de varer, der frembydes til import, overstiger den mængde, der er angivet i tilsynsdokumentet, med mindre end 5 %, er dette ikke til hinder for, at de pågældende varer kan overgå til fri omsætning.

2. Ansøgninger om tilsynsdokumenter og selve dokumenterne er fortrolige. De er forbeholdt de kompetente myndigheder og ansøgeren.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen så regelmæssigt og på et så ajourført grundlag som muligt og senest den sidste dag i hver måned nærmere oplysninger om de mængder og værdier i euro, for hvilke der er udstedt tilsynsdokumenter

Oplysningerne fra medlemsstaterne opdeles på vare, Taric-kode og land.

2. Medlemsstaterne giver meddelelse om uregelmæssigheder eller tilfælde af svig, som de konstaterer, og i påkommende tilfælde om grunden til, at de har afvist at udstede et tilsynsdokument.

Artikel 5

Alle meddelelser i henhold til denne forordning indgives til Kommissionen og formidles elektronisk via det integrerede net, der er etableret til dette formål, medmindre det af tvingende tekniske årsager midlertidigt er nødvendigt at benytte andre kommunikationsmidler.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning anvendes fra dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* til den 15. maj 2020.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2016.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG I

Liste over produkter, der er underlagt forudgående EU-tilsyn

7207 11 14	7304
7208	7305
7209	7306
7210	7307 19 10
7211	7307 23
7212	7307 91 00
7213	7307 93 11
7214	7307 93 19
7215	7307 99 80
7216	7318 12 90
7217	7318 14 91
7219	7318 14 99
7220	7318 15 41
7221	7318 15 59
7222	7318 15 69
7223	7318 15 81
7225	7318 15 89
7226	7318 15 90
7227	7318 16 91
7228	7318 16 99
7301	7318 19 00
7302	7318 21 00
7303	7318 22 00

BILAG II

СПИСКЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
POPIS NADLEZNIH NACIONALNIH TIJELA
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
Fax (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
дирекция »Регистриране, лицензиране и контрол«
»Славянска« № 8
1052 София
Факс: (359-2) 981 50 41
Fax (359-2) 980 47 10

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax (420) 224 21 21 33

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Fax (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49) 6196 90 88 00

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax +372 631 3660

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
IE-Dublin 2
Fax +353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών
Οδός Κορνάρου 1
GR 105 63 Αθήνα
Τηλ.: +30 210 3286041-43
Φαξ: +30 210 3286094
Email: e3a@mnec.gr

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax +34 91 349 36 70

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau textile-importations
Le Bervil
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Fax (33) 153 44 91 81

REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Trg N. Š. Zrinskog 7-8,
10000 Zagreb
Tel. (385) 1 6444626
Fax (385) 1 6444601

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma Tel.
Fax (39) 06 59 93 26 36
E-mail: dgpci.div3@mise.gov.it

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22 37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Fakss: +371-67 828 121

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Investicijų ir eksporto departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faks. +370 706 64 762

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax (36-1) 336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax (356) 25 69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle
A-1011 Wien, Stubenring 1
POST.C29@bmwfw.gv.at
Fax 01/71100/8366

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Autoridade Tributária e Aduaneira
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Fax (+ 351) 218 81 39 90

ROMÂNIA

Ministerul Economiei, Comerțului și Relațiilor cu Mediul de Afaceri
Departamentul de Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei, nr. 152, sector 1,
București 010096
Tlf. +40 40 10 504
Fax +40 40 10 594
e-mail: dgre@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Faks (386-4) 297 44 72

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax (421-2) 43 42 39 15

SUOMI/FINLAND

Tulli
PL 512
FI-00101 Helsinki
Sähköposti: kirjaamo@tulli.fi<mailto:kirjaamo@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
E-mail: kirjaamo@tulli.fi<mailto:kirjaamo@tulli.fi

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax (44-1642) 36 42 69
